

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น ถวายพระพรชัยมงคลไปยังประธานาธิบดีแห่งรัฐอาหรับเอมิเรตส์ ในโอกาสวันชาติของรัฐอาหรับเอมิเรตส์ ซึ่งตรงกับวันที่ ๒ ธันวาคม ๒๕๖๕ ดังนี้

His Highness Sheikh Mohamed bin Zayed Al Nahyan,
President of the United Arab Emirates,
Abu Dhabi.

On the occasion of the National Day of the United Arab Emirates, I wish to convey to Your Highness my warmest felicitations and best wishes for your good health and happiness as well as for the well-being and prosperity of the United Arab Emirates and her people.

Thailand and the United Arab Emirates have long enjoyed strong bonds of friendship and have, impressively, collaborated ever more closely together in addressing common challenges. I am indeed certain that our two countries will remain committed to building a closer and stronger partnership and cooperation, reaping greater benefits for our two countries and peoples.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

คำแปล

เชค มุฮัมมัด บิน ซายิด อาลนะฮ์ยาน

ประธานาธิบดีแห่งสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์

กรุงอาบูดาบี

ในโอกาสวันชาติของสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ หม่อมฉันมีความยินดีอย่างยิ่งที่จะขอถวายพระพรชัยมงคลและความปรารถนาดี เพื่อฝ่าพระบาททรงมีพระพลานามัยสมบูรณ์และทรงพระเกษมสำราญ ทั้งเพื่อความร่มเย็นเป็นสุขและความเจริญรุ่งเรืองของประเทศและประชาชนชาวสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์

ประเทศไทยและสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์มีสัมพันธ์ไมตรีอันเข้มแข็งมายาวนานและเป็นที่น่าชื่นชมที่ยังร่วมมือกันอย่างใกล้ชิดในการรับมือกับความท้าทายต่าง ๆ หม่อมฉันเชื่อมั่นอย่างยิ่งว่า ประเทศของเราทั้งสองจะยังคงสร้างเสริมความเป็นหุ้นส่วนและความร่วมมือกันให้ยิ่งกระชับแน่นมากขึ้น อันก่อเกิดประโยชน์สุขแก่ประเทศและประชาชนทั้งสองฝ่ายเป็นอเนกประการ

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว